

Link do produktu: <https://www.sklep.medyk.com.pl/slownik-pojec-polozniczo-ginekologicznych-rosyjsko-ukrainsko-angielsko-polski-p-906.html>



## Słownik Pojęć Położniczo-Ginekologicznych (Rosyjsko-Ukraińsko-Angielsko-Polski)

|                  |                           |
|------------------|---------------------------|
| Cena             | <b>69,00 zł</b>           |
| Czas wysyłki     | <b>24 h w dni robocze</b> |
| Numer katalogowy | <b>978-83-68561-05-0</b>  |
| Kod producenta   | <b>978-83-68561-05-0</b>  |
| Kod EAN          | <b>9788368561050</b>      |
| Producent        | <b>Medyk Sp. z o.o.</b>   |

### Opis produktu

### Słownik pojęć położniczo-ginekologicznych

#### rosyjsko-ukraińsko-angielsko-polski

Specjalistyczny słownik medyczny przeznaczony dla lekarzy ginekologów i położników, którzy ukończyli studia w języku rosyjskim i przygotowują się do pracy w polskojęzycznym środowisku medycznym. Publikacja stanowi praktyczne narzędzie wspierające codzienną komunikację zawodową, formułowanie rozpoznań oraz prawidłowe prowadzenie dokumentacji medycznej w języku polskim.

To pierwsze tak kompleksowe opracowanie porządkujące i systematyzujące nomenklaturę z zakresu położnictwa, perinatologii i ginekologii w czterech językach. Książka uwzględnia realne potrzeby lekarzy napływających do Polski z Ukrainy, Białorusi oraz innych krajów rosyjskojęzycznych, którzy podejmują pracę w polskim systemie ochrony zdrowia.

#### Dlaczego warto?

- ułatwia przygotowanie do egzaminu z języka polskiego dla lekarzy
- pomaga w codziennej pracy klinicznej i komunikacji zespołowej
- porządkuje terminologię położniczo-ginekologiczną w układzie tematycznym
- zestawia terminologię rosyjską, ukraińską, angielską i polską
- uwzględnia współczesne nazewnictwo anglojęzyczne stosowane w medycynie

Autorzy przyjęli **układ tematyczny**, co pozwala szybko odnaleźć właściwe określenia dla konkretnych sytuacji klinicznych – zarówno prawidłowych, jak i patologicznych. Jest to szczególnie istotne w położnictwie, gdzie granica między fizjologią a patologią ma charakter dynamiczny.

Publikacja odpowiada na realną lukę w literaturze dotyczącej nauki medycznego języka polskiego. Pomimo dostępności wielu słowników angielsko-polskich czy angielsko-rosyjskich, opracowań dedykowanych rosyjskojęzycznym lekarzom przygotowującym się do pracy w Polsce wciąż brakuje.

Słownik nie zastępuje nauki języka polskiego, ale stanowi nieocenione wsparcie w opanowaniu specjalistycznej terminologii,

---

której poprawne używanie jest kluczowe dla bezpieczeństwa pacjentek i jakości pracy lekarza.

### **Dla kogo?**

- lekarze ginekolodzy i położnicy
- lekarze przygotowujący się do pracy w Polsce
- rezydenci i lekarze stażyści
- specjaliści medyczni pracujący w środowisku wielojęzycznym

To praktyczne i potrzebne opracowanie, które ułatwia integrację zawodową oraz podnosi kompetencje językowe w wymagającej specjalizacji, jaką jest położnictwo i ginekologia.

### **Autorzy:**

- prof. dr hab. med. Krzysztof Preis

specjalista położnictwa i ginekologii,  
specjalista perinatologii Profesor Gdańskiego Uniwersytetu Medycznego Kierownik Kliniki Położnictwa, Chorób Kobietych i  
Ginekologii Onkologicznej – Wojewódzki Szpital Zespolony w Toruniu,  
Konsultant Wojewódzki woj. pomorskiego w dziedzinie położnictwa i ginekologii

- Liudmyła Derzhanivska

lekarz położnik - ginekolog,  
Wojewódzki Szpital Zespolony im. L. Rydygiera w Toruniu, Klinika Położnictwa, Chorób Kobietych i Ginekologii Onkologicznej

- dr n.med. Dymitr Jan Żukowski

specjalista położnictwa i ginekologii

Warszawa 2026